　/ Application Form / Formulário de Inscrição / Formulario de inscripción / **申请表**

（公財）滋賀県国際協会あて　 To: Shiga Intercultural Association for Globalization

**＊メール、ファックスでおしみくだい。　FAX　０７７-５１０-０６０１**E-mail: mitsuda@s-i-a.or.jp

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **の** 学生姓名  Name of students  Nome do estudante / Nombre del estudiante  Pangalan ng estudyante | | Age/ Idade/  Edad | 学校名  Name of school/ Nome da escola  Pangalan ng paaralan | | の  するに　☑　してください。  Put a ☑ on the desired language of documents. / Assinale com ☑ o idioma do panfleto que deseja/ Señale con ☑ el idioma del libreto que desea/ 需哪种语言的资料/ Lagyan ng ☑ ang nais na wika ng dokumento. | |
| 级Grade/ Série escolar | |
|  | |  |  | | **□　日本語版　　　□　Português　　　□　Español　　　 □　中文**  **□　English　　　 □　Filipino** | |
| / Grade/ Série escolar | |
|  | |  |  | | **□　日本語版　　　□　Português　　　□　Español　　　 □　中文**  **□　English　　　 □　Filipino** | |
| / Grade/ Série escolar | |
|  | |  |  | | **□　日本語版　　　□　Português　　　□　Español　　　 □　中文**  **□　English　　　 □　Filipino** | |
| / Grade/ Série escolar | |
| **の**  家长姓名  Name of parents/guardians  Nome do pai responsável  Nombre del padre o responsable  Pangalan ng magulang tagapangalaga | | 亲族关系  Relationship  Relação familiar  Relación familiar  Kaugnayan | | **してほしいに☑してください。**  所需翻译的语种☑请在该当语种方框里打勾  Put a ☑ on the preferred language of interpreter  Assinale com ☑ o idioma do intérprete que deseja.  Señale con ☑ el idioma del intérprete que desea  Lagyan ng ☑ ang wika ng inyong interpreter. | | |
|  | |  | | **□Português　 □Español**  **□中文　 □English 　□Filipino** | | |
|  | |  | | **□Português　 □Español**  **□中文　 □English 　□Filipino** | | |
| Address / Endereço / Dirección/  地址 | 〒　　　　　－ | | | | | |
| (TEL) | Mobile phone number / Número do celular / 手机号码 （※がないは、のをいてください。） | | | | | |
| の  ある | Country of origin / País de origem / País de origen / 根所在国 / Pinagmulang bansa | | | | | |
| E-mail |  | | | | | |
| \*コロナのにより、（）となった、でのはですか？／If the event is held online (using zoom) due to the situation of the spread of Covid-19, are you able to participate online?/ Se a orientação for realizada on-line (usando zoom) devido à situação de propagação do Covid-19, é possível participar on-line? / Si la orientación se lleva a cabo on-line (utilizando el zoom) debido a la situación de la propagación de Covid-19, ¿es posible participar on-line? / Kung ang patnubay ay gaganapin sa online (gamit ang pag-zoom) dahil sa sitwasyon ng pagkalat ng Covid-19, posible bang lumahok sa online? /  如果由于Covid-19的传播情况，说明会在网上进行时（使用缩放），你是否可以在线参与？ | | | | | | できる/ possible /  □Possível / Posible/ 可能的  できない/ mpossiblei  □/impossível /imposible/不可能的 |